

Specyfikacja
Item Overview

Specyfikacja produktów potwierdzająca spełnienie warunków zawartych w SWZ
Nr sprawy: Te2300-30/2023 Część 4 Lp. 50, 51, 53, 73

OSTYS® Śruby kaniulowane 4.0
OSTYS® Cannulated Screws 4.0



Implanty
Implants

CS-1

Opis numeru zamówieniowego systemu śrub kaniulowanych
Description of Ordering Number System Cannulated Screws

CS-1.0

Śruby kaniulowane średnica 4.0 mm
Cannulated Screws Diameter 4.0 mm

CS-1.1

Instrumentarium do śrub kaniulowanych
Instruments for Cannulated Screws

CS-2

Uwaga

Ten opis nie stanowi instrukcji używania implantów i instrumentów
o wyborze zawsze decyduje lekarz.

Warning

*This description is not sufficient for immediate use of implants and instruments.
A briefing by a surgeon experienced in this field in the handling of these instruments is highly recommended.*

Przykład:

717-102-040-020 Śruba kaniulowana, tytan, krótki gwint, samogwintująca, samowiercąca, długość 20mm

Example:

717-102-040-020 Cannulated Screw - Titanium, short thread, self-tapping, self-drilling - Diameter 4.0 mm - Length 20 mm



OSTYS® 4.0 Śruba kaniulowana z krótkim gwintem st sd rt t 4.0

OSTYS® 4.0 Cannulated screw short thread st sd rt T 4.0



Lp. 50

 Średnica śruby
 Średnica rdzenia
 Średnica łba śruby
 Otwór w śrubie
 System ForceDRIVE

 4,0 mm
 3,0 mm
 5,8 mm
 1,8 mm
 T15

 Screw diameter
 Shank diameter
 Head diameter
 Cannulation
 ForceDRIVE

 4.0 mm
 3.0 mm
 5.8 mm
 1.8 mm
 T15

Tytan Titanium	Średnica Diameter	Długość Length	Długość śruby Thread length	Ilość w op. Ilość w op.
717-102-040-010	Ø 4,0 mm	10 mm	5,1 mm	1
717-102-040-012	Ø 4,0 mm	12 mm	7,1 mm	1
717-102-040-014	Ø 4,0 mm	14 mm	9,1 mm	1
717-102-040-016	Ø 4,0 mm	16 mm	11,1 mm	1
717-102-040-018	Ø 4,0 mm	18 mm	13,1 mm	1
717-102-040-020	Ø 4,0 mm	20 mm	15,1 mm	1
717-102-040-022	Ø 4,0 mm	22 mm	16,0 mm	1
717-102-040-024	Ø 4,0 mm	24 mm	16,0 mm	1
717-102-040-026	Ø 4,0 mm	26 mm	16,0 mm	1
717-102-040-028	Ø 4,0 mm	28 mm	16,0 mm	1
717-102-040-030	Ø 4,0 mm	30 mm	16,0 mm	1
717-102-040-032	Ø 4,0 mm	32 mm	16,0 mm	1
717-102-040-034	Ø 4,0 mm	34 mm	16,0 mm	1
717-102-040-036	Ø 4,0 mm	36 mm	16,0 mm	1
717-102-040-038	Ø 4,0 mm	38 mm	16,0 mm	1
717-102-040-040	Ø 4,0 mm	40 mm	16,0 mm	1
717-102-040-042	Ø 4,0 mm	42 mm	16,0 mm	1
717-102-040-044	Ø 4,0 mm	44 mm	16,0 mm	1
717-102-040-046	Ø 4,0 mm	46 mm	16,0 mm	1
717-102-040-048	Ø 4,0 mm	48 mm	16,0 mm	1
717-102-040-050	Ø 4,0 mm	50 mm	16,0 mm	1
717-102-040-055	Ø 4,0 mm	55 mm	16,0 mm	1
717-102-040-060	Ø 4,0 mm	60 mm	16,0 mm	1
717-102-040-065	Ø 4,0 mm	65 mm	16,0 mm	1
717-102-040-070	Ø 4,0 mm	70 mm	16,0 mm	1

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

OSTYS® Podkładka pod śruby kaniulowane 4.0

OSTYS® Washer for 4.0 Cannulated Screws



Średnica zewnętrzna 10,0 mm
Średnica wewnętrzna 5,0 mm

Diameter outside 10.0 mm
Diameter inside 5.0 mm

Tytan <i>Titanium</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Ilość w op. <i>PU</i>
717-180-100-050	Ø 10,0 / 5,0 mm	5

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

Lp. 51

OSTYS® Podkładka pod śruby kaniulowane 4.0 ząbkowana

OSTYS® washer for 4.0 cannulated screws with spikes T



Średnica zewnętrzna 10,0 mm
Średnica wewnętrzna 5,0 mm

Diameter outside 10.0 mm
Diameter inside 5.0 mm

Tytan <i>Titanium</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Ilość w op. <i>PU</i>
717-180-100-050	Ø 10,0 / 5,0 mm	5

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

OSTYS® Podkładka pod śruby kaniulowane 4.0 ząbkowana

OSTYS® washer for 4.0 cannulated screws with spikes T



Średnica zewnętrzna 10,0 mm
Średnica wewnętrzna 5,0 mm

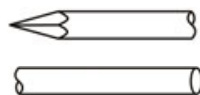
Diameter outside 13 mm
Diameter inside 4,5 mm

Tytan <i>Titanium</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Ilość w op. <i>PU</i>
717-180-100-050	Ø 10,0 / 5,0 mm	5

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

OSTYS® Drut Kirschnera TR/RD 1,6 x 150

OSTYS® K-Wire TR/RD 1,6x150



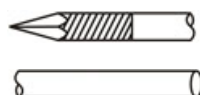
Stal <i>Steel</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Długość <i>Length</i>	Ilość w op. <i>PU</i>
701-010-716-150	Ø 1,6 mm	150 mm	10

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

Lp. 53

OSTYS® Drut kirschnera gwintowany TL-10 mm 1,5 x 150

OSTYS® Threaded K-Wire TL-10 1,5x150



Stal <i>Steel</i>	Średnica <i>Diameter</i>	Długość <i>Length</i>	Ilość w op. <i>PU</i>
702-010-715-150	Ø 1,5 mm	150 mm	10

Dalsze rozmiary na zamówienie / Further sizes on request

Wiertło AO-QC

Drill Bit, for AO-QC



Stal Steel	Średnica Diameter	Dł. caikowita / Dł. spirali Length tot/Spiral	Ilość w op. PU
811-925-032-175	Ø 3,2 mm / Ø 1,8 mm	175 / 70 mm	1

Lp. 73

Miarka długości do śrub kaniulowanych 3.0 & 4.0

OSTYS® measuring scale for cannulated screw 3.0 & 4.0



Stal Steel	Skala Measure	Ø Średnica śruby Ø Screw	Ilość w op. PU
809-920-700-504	5 mm - 70 mm	Ø 3 & 4 mm	1

Pogłębiacz kaniulowany

Cannulated Countersink, Quick Coupling



Średnica zewnętrzna 6,0 mm
Średnica wewnętrzna 1,8 mm
Długość 160 mm

Diameter outside 6.0 mm
Diameter inside 1.8 mm
Length 160 mm

Stal Steel	dla śrub for Screws	Średnica Diameter	Długość Length	Ilość w op. PU
811-975-060-180	Ø 4,0 mm	Ø 6,0 / 1,8 mm	160 mm	1

Prowadnica do śrub kaniulowanych komplet

Drill-Guide for cannulated screws complete



Stal Steel	for Śruby for Screws	Ilość w op. PU
---------------	-------------------------	-------------------

811-957-717-100	Ø 3,5 / 4,0 mm	1
-----------------	----------------	---

komplet zawiera
consisting of:

Rękojeść prowadnicy

Handle for drill guide



Stal Steel	Ilość w op. PU
---------------	-------------------

811-957-717-101	1
-----------------	---

Tuleja ochronna tkanek

Tissue protecting sleeve



Stal Steel	Ilość w op. PU
---------------	-------------------

811-957-717-102	1
-----------------	---

Prowadnica wiertła 2

Drill guide 2



Stal Steel	Ilość w op. PU
---------------	-------------------

811-957-717-103	1
-----------------	---

Prowadnica wiertła 1

Drill guide 1



Stal Steel	Ilość w op. PU
---------------	-------------------

811-957-717-104	1
-----------------	---

Trokar

Trocar



Stal Steel	Ilość w op. PU
---------------	-------------------

811-957-717-105	1
-----------------	---

ForceDRIVE nasada wymienna śrubokręta T15 L=100 AO-QC

ForceDRIVE Screwdriver Shaft cannulated T15 L=100 AO-QC



Stal Steel	Długość Length	Ilość w op. PU
811-965-115-100	100 mm	1

Miarka głębokości do śrub kaniulowanych

Gauge for cannulated screws



Stal Steel	Ilość w op. PU
811-987-018-150	1

Gryf ręczny śrubokręta AO-QC

Screwdriver Handle cannulated with AO-QC



30 mm

Stal Steel	Uwaga Comment	Material rękojeści Material Handle	Ilość w op. PU
811-980-000-030	Rękojeść 30 mm L= 126 mm / Ø 22 mm	Peek / Peek	1

Gryf ręczny śrubokręta AO-QC

Screwdriver Handle cannulated with AO-QC



50 mm

Stal Steel	Uwaga Comment	Material rękojeści Material Handle	Ilość w op. PU
811-980-000-050	End Cap 50 mm L= 146 mm / Ø 22 mm	Peek / Peek	1

INTEOS® Pokrywa pulpitu na śruby

INTEOS® - Cover for Screw Tray



Stal Steel	Ilość w op. PU
809-920-700-702	1

Pojemnik - tuba na druty Kirschnera L= 180mm

K-Wire Container Inner Width L= 180mm

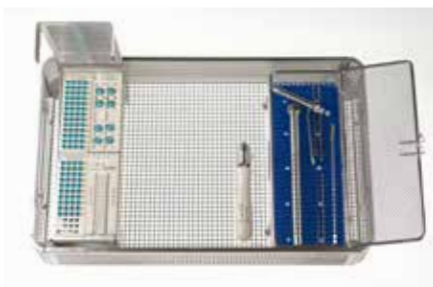


Stal	Ilość w op.
Steel	PU
809-901-001-180	1

Pojemnik systemu

INTEOS® System Tray

Przykładowe wyposażenie zestawu
Exemplary equipping



Stal, PEEK, PP	Opis	Ilość w op.
Steel, PEEK, PP	Description	PU

System może być konfigurowany według specyfikacji zakupowej. / The system tray can be customer specific.

HS pojemnik podstawowy z blachy perforowanej / HS Basic Tray made out of perforated shelf

809-920-717-001	405 x 250 x 65 mm	1
-----------------	-------------------	---

Z indywidualnym oznakowaniem / with individual labelling

HS Kaseta siatkowa na instrumenty

HS cassette instruments mesh



Stal	Opis	Ilość w op.
Steel	Description	PU
809-920-700-308	MW 1 mm	1
809-920-700-307	MW 0,5 mm	1

OSTYS® Błat na śruby śr. 4.0 Peek

OSTYS® screw rack Peek DM= 4,0mm



Peek	Ilość w op.
Peek	PU
809-920-700-805	1

OSTYS® Pojemnik na podkładki

OSTYS® Tray for washers



Peek	Ilość w op.
Peek	PU
809-920-700-806	1

© 2018 Hofer GmbH & Co KG. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Instrukcje do operacji, instrukcje obsługi, broszury informacyjne, oraz oprogramowania są chronione prawem autorskim. Kopiowanie, powielanie, tłumczenie lub konwersje na jakikolwiek nośnik elektroniczny lub wydruk w formie czytelnego maszynopisu w całości lub w części nie są dozwolone bez uprzedniej pisemnej zgody firmy HOFER.

Wszelkie dalsze prawa do oprogramowania zawarte są w dołączonych Warunkach Licencji.

System HS3.0 jest chroniony patentem opartym na patencie DE434117 i kolejne patenty są własnością dr. Wolter.

Logo HOFER jest znakiem towarowym HOFER GmbH & Co KG zarejestrowanym w Austrii i innych krajach.

Prawa do innych w tym skrypcie wymienionych nazw marek i produktów są własnością ich właścicieli i zostają niniejszym uznane. Wzmianki o produktach, które nie należą do firmy HOFER, służą wyłącznie do celów informacyjnych i nie jest to forma reklamy. HOFER nie ponosi żadnej odpowiedzialności w stosunku do wyboru, wydajności lub przydatności produktów.

Wymienione w tym dokumencie metody, sposoby pracy itd. zostały dokładnie sprawdzone. Gdybyście Państwo jednak pomimo tej kontroli zauważyli błędy lub mieli propozycje usprawnień, to prosimy o zawiadomienie nas o tym. Przedstawiona tutaj metoda operacji jest jedynie jedną z możliwych metod w sposobie leczonego wskazania. Pozostawia się chirurgowi do wyboru, czy zastosuje opisaną metodę osteosyntezy, czy też w zależności od potrzeb odpowiednio ją zmodyfikuje.

W związku z tym szkody bezpośrednie, pośrednie i ich następstwa w każdym przypadku są wykluczone.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z nami.

© 2018 Hofer GmbH & Co KG. All rights reserved.

Operation instruction booklets, handbooks, information brochures and software are protected by copyright. Copying, duplication, translation or conversion of said document through any electronic means or machine readable form, whether that be in full or in part, is not permitted without prior written authorisation from HOFER.

All further rights regarding the software are defined in the provided licensing terms.

The HOFER logo is a trademark of HOFER GmbH & Co KG and is registered in Austria and additional countries.

The rights to other brand and product names mentioned in this scripture are reserved by their proprietors and are accepted and recognised here. The naming of products that are not HOFER products serves solely as a source of information and not of advertising. HOFER accepts no liability regarding the selection, performance or efficiency of said products.

The methods and practices, etc. quoted in this scripture have been carefully tested and verified. However, should errors or suggestions of improvement be apparent, despite said verification, we politely ask you to disclose them to us. The surgical method portrayed here merely presents one possible method for the indication that is to be treated. It remains the responsibility of the relevant surgeon to either keep to the aforementioned osteosynthetic method or to vary the method according to individual needs. Direct and indirect complications as well as sequential complications are thus, in every case, excluded.

Should you have any further questions, please do not hesitate to contact us at any time.



AUSTRIA

HOFER GMBH & CO KG
Jahnstrasse 10-12
A 8280 Fürstenfeld

TEL: +43 3382 53388
FAX: +43 3382 53093

office@hofer-medical.com
www.hofer-medical.com

FN21826y
UID ATU30764704



GERMANY

HOFER-MEDICAL GMBH
Ruhrtalstraße 52-60
D 45239 Essen

TEL: 0800-700 80 22 (innerhalb BRD)
FAX: +49 201 56599 1069

office@hofer-medical.de
www.hofer-medical.com

HRB24645
UID DE290596924



ITALY

HOFER MEDICAL ITALIA S.R.L.
Via della Giuliana, 66
I 00195 Rome

TEL: +39 393 8950481
FAX: +39 06 81151148

office@hofer-medical.it
www.hofer-medical.it

RM-1454597
UID IT13534721009



POLAND

HOFER GMBH & CO KG SPÓŁKA
KOMANDYTOWA ODDZIAŁ W POLSCE
Radkowska 9
PL 57-402 Nowa Ruda

TEL: +48 603 224112
Fax: +48 748 712273

office@hofer-medical.pl
www.hofer-medical.com

REGON 141527293
UID PL1070011771

creating partnership

Partnerstwo stanowi dla nas wynik długoletnich i zadowolających kontaktów we wszystkich obszarach naszej działalności. Niezawodny proces leczenia kości dla pacjenta, optymalna obsługa systemu dla lekarzy i osób uczestniczących w operacji oraz nieskomplikowana regeneracja instrumentów chirurgicznych wciąż na nowo umacniają to partnerstwo.

„Creating” oznacza więc dla nas znacznie więcej, aniżeli tylko stosowanie w produktach innowacyjnych rozwiązań.

Pojęcie to jest dla nas sumą najwyższych wymogów jakościowych, stałego rozwoju, innowacyjnych produktów, optymalnego, całodobowego serwisu dla pacjentów, lekarzy i osób uczestniczących w operacjach.

Jeśli macie Państwo pytania dotyczące naszych produktów, naszej firmy, pracowników bądź metod produkcyjnych, prosimy o kontakt z nami.

For us, a partnership is the result of a long and happy relationship in all areas of our work. Reliable bone healing for patients, optimal handling of the systems for surgeons and surgical personnel, as well as the simple preparation of the instruments, constantly strengthen this partnership.

For us, “creating” means more than just finding solutions in the form of innovative products.

It is the result of high standards, constant development, innovative products and excellent service for patients, surgeons and surgical personnel around the clock.

Please do not hesitate to contact us if you have questions about our company, our employees or our production methods.

Your HOFER medical solutions Team

Zespół HOFER medical solutions

Hofer Press: 20180907pp_Cannulated_Screws_ItemOverview_multilingual_ge_en_pl